

WK0020

Bird Repeller

EN

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

Important safeguards: This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision. Outdoor use sheltered from rain and splashes. Keep out of reach of children.

Never stick your ear to the device when it is active. The device is intended for use on the private property of the user. Since the sounds of the device are audible, it is recommended to install the device more than 20 meters from a place that could disturb your neighbors if there is no obstacle between you.

How it works: The device repels birds. It emits audible sounds within a radius of 5 to 6 meters in front of the device. Panicked by these sounds, birds feel a constant danger pushing them to leave the premises. The device thus protects an area of 20 to 40 m² from droppings and cooing. Thanks to the emission of sounds in modulated frequencies, it does not lead to addiction. It takes about 2 weeks before you see a long-term habit change.

About sound waves: They are audible to humans as well as dogs, cats and farm animals. They bounce off smooth surfaces, but are absorbed by soft materials such as carpets and curtains. Sound waves do not pass-through walls or ceilings.

Installation:

- Place 3 1.5 V batteries (AA – LR6) (not supplied) in the device.

Notes: The batteries must be inserted respecting the polarities indicated on the device. Non-rechargeable batteries should not be recharged. Different types of batteries or new and used batteries should not be mixed. Used batteries must be removed from the device and returned to the point of sale where they were purchased to enter the recycling system or deposited in the recycling center. If the device will not be used for a long time, the batteries should be removed. The supply terminals must not be short-circuited.

- Use the wheel to turn on the device and to adjust the volume; the steady red indicator light confirms proper operation. To avoid any discomfort, it is advisable to vary the intensity between day (+) and night (-).
- Place the device on a windowsill or fasten it to the wall, facing the area to be protected, always sheltered from rain and splashes (for example, at the corner of a balcony).
- For best results, do not cover the device or place it behind large objects.

- The device requires no maintenance, let it run continuously 24 hours a day to prevent birds from returning.
- To increase its effectiveness, move the device from time to time.

Maintenance: Switch off the device before cleaning it.

Technical data:

Power supply: 3 LR6/AA batteries.

Frequencies: modulated high-frequency sounds.

Recycling: This device should be recycled. Do not throw in household waste; bring it back to the point of sale where it was purchased to enter the recycling system or drop it off at the recycling center.



FR

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Informations importantes : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Usage extérieur à l'abri de la pluie et des éclaboussures. Tenir hors de portée des enfants.

Ne jamais coller l'oreille sur l'appareil lorsque celui-ci est actif. L'appareil est prévu pour un usage sur la propriété privée de l'utilisateur. Les sons de l'appareil étant audibles, il est recommandé d'installer l'appareil à plus de 20 mètres d'un endroit qui pourrait gêner vos voisins si aucun obstacle ne vous sépare.

Fonctionnement : L'appareil repousse les oiseaux. Il émet des sons audibles dans un rayon de 5 à 6 mètres devant l'appareil. Paniqués par ces sons, les oiseaux ressentent un danger constant les poussant à quitter les lieux. L'appareil protège ainsi une surface de 20 à 40 m² des fientes et roucoulements. Grâce à l'émission de sons en fréquences modulées, il n'entraîne aucune accoutumance. Il faut attendre environ 2 semaines avant de constater un changement d'habitude sur le long terme.

À propos des ondes sonores : Elles sont audibles pour les humains ainsi que pour les chiens, chats et animaux de la ferme. Elles rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbés par les matériaux mous tels que les tapis et les rideaux. Les ondes sonores ne traversent pas les murs ni les plafonds.

Installation :

- Placer 3 piles 1,5 V (AA – LR6) (non fournies) dans l'appareil.

Remarques : Les piles doivent être insérées en respectant les polarités indiquées sur l'appareil. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés. Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et rapportées au point de vente où elles ont été achetées pour entrer dans le système de recyclage ou déposées en déchetterie. Si

l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il convient de retirer les piles. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

- Utiliser la roulette pour mettre en marche l'appareil ainsi que pour régler le volume ; le témoin lumineux rouge fixe atteste du bon fonctionnement. Pour éviter toute gêne, il est conseillé de faire varier l'intensité entre le jour (+) et la nuit (-).
- Poser l'appareil sur le rebord d'une fenêtre ou le fixer au mur, face à la zone à protéger, toujours à l'abri de la pluie et des éclaboussures (par exemple, à l'angle d'un balcon).
- Pour un résultat optimal, ne pas couvrir l'appareil ni le placer derrière de gros objets.
- L'appareil ne nécessite aucun entretien, le laisser fonctionner en permanence 24 h / 24 pour éviter que les pigeons ne reviennent.
- Pour augmenter son efficacité, déplacer l'appareil de temps à autre.

Maintenance : Eteindre l'appareil avant de le nettoyer.

Données techniques :

Alimentation électrique : 3 piles LR6/AA.

Fréquences : sons à hautes fréquences modulées.

Recyclage : Cet appareil doit être recyclé. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ; le rapporter au point de vente où il a été acheté pour entrer dans le système de recyclage ou le déposer en déchetterie.



NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar ze zodat u ze op een later tijdstip kan raadplegen.

Belangrijke informatie: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat, en als zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht onderhouden of reinigen.

Gebruik buitenshuis, beschermd tegen regen en waterspatten. Buiten bereik van kinderen houden.

Breng het apparaat niet te dicht in de buurt van uw oren wanneer het is ingeschakeld. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het privégebruik van de gebruiker. Aangezien het geluid van het apparaat hoorbaar is, raden we u aan het apparaat op meer dan 20 meter van een plek die uw burens zou kunnen hinderen te plaatsen als er zich geen obstakels tussen uw eigendom en dat van de burens bevinden.

Werking: Het apparaat weert vogels. Het apparaat maakt geluid dat kan worden waargenomen binnen een straal van 5 tot 6 meter rond het apparaat. Vogels worden nerveus van het geluid en hebben het gevoel dat er constant gevaar heerst, waardoor ze de plek verlaten. Op die manier beschermt het apparaat een oppervlak van 20 tot 40 m² tegen uitwerpselen van vogels en het koeren van duiven. Dankzij de geluidsignalen die worden uitgestoten op gemoduleerde frequenties, is er geen sprake van gewenning. U moet ongeveer 2 weken wachten voordat u een gedragswijziging kan vaststellen op de lange termijn.

Over geluidsgolven: De geluidsgolven zijn onhoorbaar voor mensen, maar ook voor honden, katten en boerderdieren. De geluidsgolven weerkaatsen tegen gladde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen, zoals tapijten en gordijnen. De geluidsgolven gaan niet door muren en plafonds heen.

Plaatsing:

- Plaats 3 batterijen van 1,5 V (AA – LR6) (niet meegeleverd) in het apparaat. Opmerkingen: De batterijen moeten worden geplaatst volgens de op het apparaat aangegeven polariteit. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Er mogen geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar worden gebruikt. De gebruikte batterijen moeten worden verwijderd uit het apparaat en naar het verkooppunt waar ze zijn gekocht worden teruggebracht om in het recyclingsysteem te worden opgenomen, of naar een recyclingcentrum worden gebracht. Als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd. De voedingsaansluitingen mogen niet worden kortgesloten.
 - Gebruik het wielje om het apparaat in te schakelen en om het volume in te stellen; het rode controlelampje gaat branden en dat wijst op de goede werking van het apparaat. Om elke vorm van ongemak te voorkomen, wordt aangeraden om de intensiteit te laten variëren van dag (+) tot nacht (-).
 - Plaats het apparaat op de vensterbank of bevestig het aan de muur, tegenover de te beschermen zone, beschermd tegen regen en waterspatten (bijvoorbeeld op de hoek van een balkon).
 - Voor een optimaal resultaat, mag u het apparaat niet bedekken, noch achter grote voorwerpen plaatsen.
 - Het apparaat is onderhoudsvrij, laat het 24 uur per dag draaien om te voorkomen dat de duiven terugkeren.
 - Voor een optimale werking moet u het apparaat na enige tijd verplaatsen.
- Onderhoud:** Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt.
- Technische gegevens:**
Stroomvoorziening: 3 batterijen type LR6/AA.
Frequenties: geluiden op hoge gemoduleerde frequenties.
Recycling: Dit apparaat moet gerecycled worden. Gooi het apparaat niet weg bij het huisvuil. Breng het terug naar het verkooppunt waar u het hebt gekocht om het te laten opnemen in het recyclingsysteem, of breng het naar een inzamelpunt voor afval.



DE

Diese Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Wichtige Informationen: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie hinreichend beaufsichtigt werden oder wenn sie Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und ihnen die möglichen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Nutzung im Außenbereich vor Regen und Spritzwasser geschützt. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Niemals das Ohr direkt an das Gerät halten, wenn dieses in Betrieb ist. Das Gerät ist nur für den Gebrauch auf dem eigenen Privatgrundstück vorgesehen. Da die Töne des Geräts hörbar sind, empfiehlt es sich, das Gerät in über 20 Meter Entfernung eines Ortes aufzustellen, an dem Ihre Nachbarn gestört werden könnten, falls Sie kein Hindernis trennt.

Funktionsweise: Das Gerät vertreibt Vögel. Es sendet hörbare Schallwellen in einem Radius von 5 bis 6 Meter vor dem Gerät aus. Die Vögel geraten durch diese Töne in Panik und empfinden eine permanente Gefahr, die sie dazu treibt, den Ort zu verlassen. Das Gerät schützt somit eine Fläche von 20 bis 40 m² vor Vogelkot und Gurren. Die Ausstrahlung mit Frequenzmodulation führt zu keinem Gewöhnungseffekt. Man muss ungefähr 2 Wochen warten, bevor eine langfristige Änderung der Gewohnheiten festgestellt wird.

Über Schallwellen: Sie werden von Menschen sowie von Hunden, Katzen und Nutztieren wahrgenommen. Sie prallen an glatten Oberflächen ab, werden jedoch von weichen Materialien wie Teppichen oder Vorhängen absorbiert. Schallwellen durchdringen weder Wände noch Decken.

Montage:

• 3 Batterien 1,5 V (AA – LR6) (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Gerät einlegen.

Anmerkungen: Beim Einlegen der Batterien muss die auf dem Gerät angegebene Polarität beachtet werden. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Verschiedene Batteriearten oder neue und verbrauchte Batterien dürfen nicht vermischt werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden, wo sie gekauft wurden, damit sie recycelt oder auf einer Mülldeponie entsorgt werden. Wenn das Gerät eine längere Zeit lang nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden. Die Anschlusspole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

• Mit dem Rädchen das Gerät einschalten und die Lautstärke einstellen. Die rot leuchtende Meldeleuchte bestätigt den korrekten Betrieb des Geräts. Um Störungen zu vermeiden, ist es ratsam, die Stärke der Tageszeit anzupassen, Tag (+) und Nacht (-).

• Das Gerät gegenüber dem zu schützenden Bereich auf einen Fenstersims legen oder an der Mauer befestigen, immer vor Regen und Spritzwasser geschützt (zum Beispiel in einer Balkonecke).

• Für ein optimales Ergebnis das Gerät nicht bedecken und nicht hinter großen Gegenständen anbringen.

• Das Gerät ist wartungsfrei, lassen Sie es rund um die Uhr laufen, damit die Tauben nicht zurückkommen.

• Um seine Wirkung zu erhöhen, ändern Sie ab und zu den Standort des Geräts.

Instandhaltung: Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen.

Technische Daten:

Elektrische Energieversorgung: 3 Batterien LR6/AA
Frequenzen: Töne mit Hochfrequenzmodulation.

Recycling: Dieses Gerät muss recycelt werden. Nicht in den Hausmüll werfen, zur Verkaufsstelle zurückbringen, wo es gekauft wurde, damit es in den Recycling-Kreislauf eintritt oder auf einer Mülldeponie entsorgen.



ES

Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y conservarlas para su consulta posterior.

Informaciones importantes: Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo una supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y explicaciones sobre los riesgos que comporta. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Uso exterior protegido de la lluvia y las salpicaduras. Mantenerlo fuera del alcance de los niños.

No pegar nunca la oreja al aparato si está activo. El aparato está pensado para utilizarse en la propiedad privada del usuario. Los sonidos del dispositivo son audibles de modo que es recomendable instalarlo a más de 20 metros de donde puedan molestar al vecindario si no hay obstáculos intermedios de separación.

Funcionamiento: El dispositivo repele las aves. Emite sonidos audibles en un radio de 3 a 6 metros alrededor del aparato. Asustadas por los sonidos, las aves sienten un peligro constante que las obliga a huir. El aparato protege de heces y arrullos una superficie de 20 a 40 m². Gracias a la emisión de sonidos en frecuencia modulada, no provoca ningún hábito. Hay que esperar unas 2 semanas antes de constatar un cambio de costumbres duradero.

Acerca de las ondas sonoras: Son inaudibles para los humanos, perros, gatos y animales de granja. Rebotan en las superficies lisas pero son absorbidas por los materiales blandos como alfombras y cortinas. Las ondas sonoras no atraviesan las paredes ni los techos.

Instalación:

• Poner 3 pilas 1,5 V (AA – LR6) (no suministradas) en el aparato.

Observaciones: Hay que colocar las pilas respetando la polaridad indicada. No recargar las pilas no recargables. No mezclar pilas de diferente tipo ni las pilas nuevas y las usadas. Sacar las pilas usadas del aparato y llevarlas al punto de venta donde se compraron o llevarlas a un punto limpio afin de que sean recicladas. Si el dispositivo no se va a utilizar durante mucho tiempo, conviene retirar las pilas. Los botes de alimentación no deben ser cortocircuitados.

• Utilizar la ruedecilla para poner en marcha el aparato y ajustar el volumen; el indicador luminoso rojo fijo indica que funciona. Para evitar molestias, es recomendable variar la intensidad de día (+) y de noche (-).

• Apoyar el aparato en el alféizar de una ventana o fijarlo a la pared, frente a la zona que haya que proteger, siempre que no le caiga lluvia ni salpicaduras (por ejemplo, en el ángulo de un balcón).

• Para obtener los mejores resultados, no cubra el dispositivo ni lo coloque detrás de objetos grandes.

• El dispositivo no requiere mantenimiento, manténgalo funcionando las 24 horas del día para evitar que vuelvan las palomas.

• Para aumentar su eficacia, desplazar el aparato de vez en cuando.

Mantenimiento: Apagar el aparato antes de limpiarlo.

Datos técnicos:

Alimentación eléctrica: 3 pilas LR6/AA.

Frecuencia: sonido a alta frecuencia modulada.

Reciclaje: Este aparato debe ser reciclado. No tirarlo a la basura doméstica; devolverlo al punto de venta donde se compró para que entre en el sistema de reciclaje o llevarlo a un punto limpio.



IT

Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per un futuro riferimento.

Informazioni importanti: questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza o conoscenza, esclusivamente se correttamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e dopo avere compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettanti all'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Per utilizzo all'esterno al riparo da pioggia e schizzi. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Non tenere mai l'orecchio a contatto con l'apparecchio quando è attivo. L'apparecchio è previsto per un utilizzo nella proprietà privata dell'utilizzatore. Poiché i suoni emessi dall'apparecchio sono udibili, si consiglia di installare l'apparecchio a più di 20 metri dalla zona in cui potrebbe essere fonte di disturbo per i vicini se non è presente alcuna barriera di separazione.

Funzionamento: l'apparecchio respinge gli uccelli. Emette suoni udibili entro un raggio di 5-6 metri davanti all'apparecchio. Spaventati da questi suoni, gli uccelli percepiscono un pericolo costante che li spinge ad allontanarsi. L'apparecchio protegge una superficie di 20 - 40 m² da escrementi e rumori fastidiosi. Grazie all'emissione di suoni in frequenze modulate, non genera alcuna assuefazione. È necessario attendere circa 2 settimane prima di riscontrare un cambiamento delle abitudini nel lungo termine.

Informazioni sulle onde sonore: non sono udibili dagli esseri umani ma neppure da cani, gatti e animali da fattoria. Rimbalsano sulle superfici lisce ma sono assorbite dai materiali morbidi come tappeti e tende. Le onde sonore non attraversano né muri né soffitti.

Installazione:

• Inserire 3 pile da 1,5 V (AA – LR6) (non fornite) nell'apparecchio.

Note: Le pile devono essere inserite rispettando la polarità indicata sull'apparecchio. Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate. Tipi diversi di pile o le pile nuove e usate non devono essere mischiati. Le pile usate devono essere rimosse dall'apparecchio e portate al punto vendita presso il quale sono state acquistate per accedere al sistema di riciclaggio o alla discarica. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è opportuno rimuovere le pile. I morsetti di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.

• Utilizzare la rotella per attivare l'apparecchio e per regolare il volume; la spia rossa fissa indica il corretto funzionamento. Per evitare ogni disturbo, si consiglia di variare l'intensità fra giorno (+) e notte (-).

• Appoggiare l'apparecchio sul davanzale di una finestra o fissarlo al muro, rivolto verso la zona da proteggere, sempre al riparo dalla pioggia e dagli schizzi (ad esempio all'angolo di un balcone).

• Per un risultato ottimale, non coprire l'apparecchio e non posizionarlo dietro oggetti di grandi dimensioni.

• L'apparecchio non necessita di manutenzione, lasciarlo in funzione costantemente 24 ore al giorno per evitare il ritorno dei piccioni.

• Per aumentarne l'efficacia, spostare l'apparecchio ogni tanto.

Manutenzione: spegnere l'apparecchio prima di pulirlo.

Dati tecnici:

Alimentazione elettrica: 3 pile LR6/AA.

Frequenze: suoni ad alte frequenze modulate.

Riciclaggio: questo apparecchio deve essere riciclato. Non gettare nei rifiuti domestici; portarlo al punto vendita presso il quale è stato acquistato per accedere al sistema di riciclaggio o smaltirlo in discarica.



PT

Ler atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e guardá-las para as poder consultar no futuro.

Informações importantes: este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou se lhes forem fornecidas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos que correr tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Utilização no exterior ao abrigo da chuva e dos salpicos. Manter fora do alcance das crianças.

Nunca encostar o ouvido ao aparelho quando este estiver ativo. O aparelho está previsto para utilização na propriedade privada do utilizador. Como os sons do aparelho são audíveis, recomenda-se a sua instalação a mais de 20 metros dos locais onde possam constituir um incómodo para os vizinhos, caso não existam obstáculos que os separem.

Funcionamento: O aparelho repele os pássaros. Emite sons audíveis num raio de 5 a 6 metros em frente ao aparelho. Estes sons provocam o pânico nos pássaros, os quais, ao sentir-se em perigo, se afastam dos locais. O aparelho protege assim uma superfície de 20 a 40 m² dos excrementos e dos arrulhos. Graças à emissão de sons em frequências moduladas, o aparelho não origina qualquer habitação. É necessário um período de cerca de 2 semanas antes de se constatar uma mudança de hábitos a longo prazo.

Relativamente às ondas sonoras: São audíveis tanto para os humanos como para os cães, gatos e animais de criação. São refletidas por superfícies lisas, mas são absorvidas por materiais macios, tais como tapetes e cortinas. As ondas sonoras não atravessam paredes nem tetos.

Instalação:

• Colocar 3 pilhas de 1,5 V (AA – LR6) (não fornecidas) no aparelho.

Observações: As pilhas devem ser inseridas respeitando as polaridades indicadas no aparelho. As pilhas não

recarregáveis não devem ser recarregadas. Não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com usadas. As pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho e entregues no ponto de venda onde foram adquiridas para entrar no sistema de reciclagem ou colocadas numa estação de tratamento de resíduos. Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, as pilhas devem ser retiradas. Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.

- Utilizar o botão redondo para colocar o aparelho em funcionamento, bem como para regular o volume; a luz indicadora vermelha fixa confirma o bom funcionamento. Para evitar incómodos, é aconselhável variar a intensidade entre o dia (+) e a noite (-).
- Colocar o aparelho no rebordo de uma janela ou fixá-lo na parede, em frente à zona a proteger, sempre ao abrigo da chuva e dos salpicos (por exemplo, no ângulo de uma varanda).
- Para os melhores resultados, não tapar o aparelho nem o colocar atrás de um objeto de grandes dimensões.
- O aparelho não requer qualquer manutenção; deixar ligado 24 horas por dia para evitar que os pombos regressem.
- Para aumentar a sua eficácia, deslocar o aparelho de vez em quando.

Manutenção: Desligar o aparelho antes de o limpar.

Dados técnicos:

Alimentação elétrica: 3 pilhas LR6/AA.

Frequências: sons de alta frequência modulados.

Reciclagem: Este aparelho deve ser reciclado. Não colocar nos resíduos domésticos; entregar o aparelho no ponto de venda onde foi adquirido para entrar no sistema de reciclagem ou colocá-lo numa estação de tratamento de resíduos.



DK

Læs grundigt denne brugervejledning igennem før apparatet tages i brug og opbevar den, således at den kan læses igen på et senere tidspunkt.

Vigtige informationer: Dette apparat kan bruges af børn, der er mindst 8 år gamle og af mennesker med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring eller viden, hvis de er korrekt overvåget, eller hvis de har fået instruktioner vedrørende sikker brug af apparatet, og hvis risiciene er blevet forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Udendørs brug i læ for regn og opsprøjt. Opbevares utilgængeligt for børn.

Læg aldrig øret på apparatet, når dette er aktiveret. Dette apparat er beregnet til brug på brugerens private ejendom. Apparatets lyde er hørbare, det anbefales at installere apparatet mere end 20 meter fra et sted, som kan genere dine naboer, hvis der ikke er nogen forhindringer mellem jer.

Funktion: Apparatet skræmmer fugle væk. Det udsender lyde, der er hørbare i en radius på 5 til 6 meter foran apparatet. Fuglene går i panik over disse lyde, da de fornemmer en konstant fare, hvilket får dem til at forlade stedet. Apparatet beskytter således et areal på 20 til 40 m² af duemøg og knurren. Takket være udsendelse af frekvensmodulerede lyde, medfører det ikke

vanedannelse. Man skal vente cirka 2 uger, før en varig ændring i skadedyrenes vaner kan konstateres.

Angående lydølgerne: Lydene er uhørlige for mennesker såvel som hunde, katte og landbrugsdyr. De reflekteres af glatte overflader, men absorberes af bløde materialer som tæpper og gardiner. Lydølgerne trænger hverken igennem vægge eller lofter.

Installation:

- Anbring 3 batterier 1,5 V (AA – LR6) (medfølger ikke) i apparatet.
Bemærkninger: Vær opmærksom på korrekt polaritet, når batterierne sættes i apparatet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. De forskellige slags batterityper, det være sig nye eller brugte batterier, må ikke blandes. Brugte batterier skal fjernes fra apparatet og returneres til salgsstedet, hvor de blev købt, for at få dem ind i genbrugssystemet eller afleveres på en genbrugsstation. Hvis apparatet ikke anvendes i en længere periode, anbefales det at fjerne batterierne. Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.
 - Brug hjulet for at starte apparatet samt for at justere volumen; den konstant lysende røde kontrolampe bekræfter apparatets korrekte drift. For at undgå gener, anbefales det at variere styrken mellem dag (+) og nat (-).
 - Stil apparatet i vindueskarmen udendørs eller fastspænd det på muren, overfor det område, der skal beskyttes, altid i læ for regn og opsprøjt (f.eks. altanhjørnet).
 - For at opnå de bedste resultater må du ikke tildække apparatet eller placere det bag store genstande.
 - Apparatet kræver ingen vedligeholdelse, lad det køre 24 timer i døgnet for at forhindre duer i at komme tilbage.
 - For at øge effektiviteten skal apparatet flyttes i ny og næ.
- Vedligeholdelse:** Apparatet skal kobles fra før rengøring.
- Tekniske data:**
Strømforsyning: 3 stk. LR6/AA batterier.
Frekvens: modulerede højfrekvente lyde.
- Genbrug:** Dette apparat skal genanvendes. Smid ikke apparatet ud med husholdningsaffaldet. Returner det til salgsstedet, hvor det blev købt, for at få det ind i genbrugssystemet, eller aflever det på en genbrugsstation.



FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhemmä tarvetta varten.

Tärkeää tietoa: Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistamista ja kunnossapittoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

Käyttö ulkotiloissa sateelta ja roiskeilta suojattuna. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Älä koskaan laita korvaa laitetta vasten sen ollessa aktiivinen. Laite on tarkoitettu käytettäväksi omistajan omalla yksityisalueella. Koska laitteesta kuuluu ääntä, on suositeltavaa asentaa laite yli 20 metrin päähän paikasta, jossa naapurit saattavat häiriintyä, ellei välissä ole esteitä.

Toiminta: Laite karkottaa lintuja. Siitä kuuluu äänimerkkejä 5–6 metrin säteelle laitteen edessä. Äänen säikäyttämät linnut tuntevat olevansa jatkuvasti vaarassa, mikä saa ne poistumaan. Laite suojaa näin ollen 20–40 m²:n pinta-alaa linnun lannalta ja kujerrukselta. Koska laitteen äänet kuuluvat moduloituilla taajuuksilla, siihen ei tarvitse tottua. Kestää noin 2 viikkoa, että tottumusten muuttuminen on havaittavissa pitkällä aikavälillä.

Tietoa äänialloista: Ihmiset, koirat, kissat ja maatalaeläimet kuulevat ultraäänen. Se kimppaa sileiltä pinnoilta mutta imeytyy mattojen ja verhojen kaltaisiin pehmeisiin materiaaleihin. Ääniallot eivät läpäise seinää tai sisäkattoa.

Asentaminen:

- Laita laitteeseen kolme 1,5 V (AA – LR6) paristoa (eivät sisälly pakkaukseen).
Huom.: Paristot on asennettava laitteessa ilmoitettujen napasuukisien mukaan. Muita kuin ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen. Eri paristotyyppiä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja vietävä ostopaikkaan kierrätettäväksi tai keräyspisteelle. Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, paristot kannattaa poistaa. Virtanapojia ei voi saa oikosulkea.
 - Käynnistä laite ja säädä äänenvoimakkuutta kiekon avulla. Punainen merkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkiksi, että laite toimii oikein. Voit välttyä laitteen aiheuttamalta häirinnältä vaihtelemalla voimakkuutta päivällä (+) ja yöllä (-).
 - Laita laite ikkunalaudalle tai kiinnitä se seinään, suojattavaa aluetta kohti, ja suojaa se aina sateelta ja roiskeilta (esimerkiksi parvekkeen kulmassa).
 - Parhaan mahdollisen tuloksen varmistamiseksi laitetta ei kannata peittää eikä asettaa suurten esineiden taakse.
 - Laite ei vaadi mitään huoltoa, ja voit antaa sen olla käynnissä jatkuvasti ympäri vuorokauden lintujen palaamisen ehkäisemiseksi.
 - Vaihda paikkaa aika ajoin laitteen vaikutuksen tehostamiseksi.
- Huolto:** Sammuta laite ennen sen puhdistusta.
- Tekniset tiedot:**
Syöttövirta: 3 LR6/AA-paristoa.
Taajuudet: moduloitunut korkeataajuuksäänet.
- Kierrättäminen:** Tämä laite on kierrätettävä. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Palautta se myyntipaikkaan hävittämistä varten tai vie asianmukaiseen keräyspisteeseen.



SV

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

Viktig information: Den här apparaten får användas av barn som är minst åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att de övervakas på ett korrekt sätt och att man har delgivit dem anvisningar beträffande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de berörda personerna är införstådda med de risker som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring eller underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

Användningen utomhus, skyddad mot regn och stänk. Förvaras utom räckhåll för barn.

Håll aldrig örat mot apparaten när den är aktiv. Apparaten är avsedd för användning på användarens privata egendom. Eftersom ljudet från apparaten kan höras rekommenderas det att du installerar enheten minst 20 meter från en plats som kan störa dina grannar, om det inte finns några hinder mellan er.

Funktion: Apparaten skrämmer bort fåglar. Den avger hörbara ljud inom en radie av 5-6 meter framför apparaten. Dessa ljud gör att fåglarna känner en ständig fara och lämnar området. Apparaten skyddar ett område på 20-40 m² från spillning och kutter. Tack vare det frekvensmodulerade ljudet är apparaten inte vanebildande. Det tar ungefär två veckor innan du märker en långsiktig förändring av vanor.

Om ljudväggar: De är hörbara för såväl människor som för hundar, katter och lanbruksdjur. De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som t.ex. mattor och gardiner. Vågorna tränger inte igenom väggar eller tak.

Installation:

- Placera 3 x 1,5V (AA - LR6) batterier (medföljer inte) i apparaten.
Anmärkningar: Batterierna måste sättas in med rätt polaritet enligt anvisningarna på apparaten. Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas. Begagnade batterier ska tas bort från apparaten och återlämnas till inköpsstället för återvinning eller skaffas bort i en återvinningsstation. Om apparaten inte ska användas under en längre tid ska batterierna tas ut. Strömterminalerna får inte kortsutas.
 - Använd vredet för att slå på enheten och justera volymen. Den röda indikatorlampan visar att enheten fungerar som den ska. För att undvika obehag är det lämpligt att variera intensiteten mellan dag (+) och natt (-).
 - Placera apparaten på en fönsterbräda eller på väggen med ansiktet mot det område som ska skyddas, alltid skyddad från regn och stänk (t.ex. i hörnet av en balkong).
 - För bästa resultat ska apparaten inte täckas över eller placeras bakom stora föremål.
 - Apparatet kräver inget underhåll, låt den vara i gång 24 timmar om dygnet för att förhindra att duvor kommer tillbaka.
 - För större effektivitet ska du flytta apparaten då och då.
- Underhåll:** Släck apparaten innan rengöring.

Tekniska data:

Strömforsörjning: 3 batterier LR6/AA.

Frekvenser: modulerade högfrekventa ljud.

Återvinning: Apparaten måste återvinnas. Kasta inte apparaten i hushållsavfallet. Skicka tillbaka den till försäljningsstället där den köptes för återvinning eller lämna in den på en återvinningscentral.



PL

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Ważne informacje: Urządzenia tego mogą używać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zuczuiowej lub psychicznej lub też

nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia, a także mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej. Do stosowania na zewnątrz, chronić przed deszczem i zachlapaniem. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie wolno przykładać urządzenia do ucha gdy jest ono aktywne. Urządzenie jest przeznaczone do użytku na prywatnej posesji posiadacza. Dźwięki emitowane przez urządzenie są słyszalne, zaleca się instalowanie urządzenia w odległości co najmniej 20 metrów od posesji sąsiadów tak, aby nie było dla nich uciążliwe, o ile nie ma żadnej przeszkody oddzielającej.

Działanie: Urządzenie służy do odstraszenia ptaków. Emituje dźwięki słyszalne przed urządzeniem w promieniu od 5 do 6 metrów. Ptaki wystraszone przez dźwięki, czują ciągle zagrożenie, które zmusza je do opuszczenia miejsca. Urządzenie chroni od ptasich odchodów i gruchania gołębi, obszar o powierzchni 20 à 40 m². Dźwięki emisji dźwięków o częstotliwościach modulowanych, nie powoduje przyzwyczajenia. Potrzeba około 2 tygodni, aby zauważyć długotrwałą zmianę zwyczajów.

Informacje dotyczące fal dźwiękowych: Są one słyszalne zarówno dla ludzi, jak i dla psów, kotów oraz zwierząt hodowlanych. Odbijają się od gładkich powierzchni, natomiast są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak dywany czy zasłony. Fale dźwiękowe nie przenikają przez ściany ani sufitu.

Instalacja:

• Włożyć 3 baterie 1,5 V (AA – LR6) (nie są dostarczane) do urządzenia.

Uwagi: Baterie włożyć zgodnie z biegunowością wskazaną na urządzeniu. Baterie niewymienne nie mogą być ładowane ponownie. Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych z bateriami zużytymi. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i zwrócić do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Na zaciskach baterii nie może być zwarcia.

• Użyć pokrętkę, aby włączyć urządzenie a także regulować głośność. Czerwona kontrolka świecąca się światłem stałym wskazuje, że urządzenie działa prawidłowo. Aby urządzenie nie było zbyt uciążliwe, zaleca się zmieniać intensywność dźwięku pomiędzy dniem (+) i nocą (-).

• Umieścić urządzenie na parapecie okna lub przymocować do ściany, na przeciwko strefy, która ma być chroniona, zawsze chronić przed deszczem i ochlapaniem (na przykład umieścić w urządzenie w kącie balkonu).

• Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nie należy przykrywać urządzenia ani umieszczać go za dużymi przedmiotami.

• Urządzenie jest bezobsługowe. Aby nie dopuścić do powrotu gołębi, należy pozostawić je włączone przez 24 godziny na dobę.

• W celu zwiększenia skuteczności urządzenia, od czasu do czasu zmieniać jego położenie.

Konserwacja: Wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem.

Parametry techniczne:

Zasilanie elektryczne: 3 baterie LR6/AA.

Częstotliwość: dźwięki modulowane o wysokich częstotliwościach.

Utylizacja: Urządzenie należy poddać utylizacji. Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić je do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów.



HU

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg azokat a későbbi megtekintés érdekében.

Fontos információk: 8 évnel idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatára vonatkozóan, a készüléket megfelelő felügyelet mellett vagy a készülék teljes biztonsággal történő használatára vonatkozó utasítások megismerése és a felmerülő kockázatok tudomásulvétele esetén használhatják. Ne hagyja, hogy a gyermekek játékszanak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.

Kültéri használat esőtől és fűcsécséstől védett helyen. Gyermekektől elzárva tartandó.

Soha ne helyezze a fülét a készülékre, amikor az aktív. A készülék kizárólag a felhasználója magánterületén való használatra szolgál. Mivel a készülék hangjai hallhatóak, ajánlatos a készüléket 20 méternél távolabb telepíteni az olyan helyektől, ahol zavarhatja a szomszédokat, ha nincs közbülső elválasztó akadály.

Működési elv: A készülék elriasztja a madarakat. A készülék előtt 5-6 méteres sugarú körben hallható hangokat bocsát ki. A madarak ezektől a hangoktól pánikba esve állandó veszélyt érznek, ami arra készíti őket, hogy elhagyják a területet. A készülék így 20-40 m²-es területet véd meg az ürléktől és a turbókolástól. A modulált frekvenciájú hangok kibocsátásának köszönhetően nem teszi lehetővé a hozzászokást. Körülbelül 2 hét elteltével a szokások tartós változását lehet észlelni.

A hanghullámokról: Hallhatók az emberek, valamint a kutyák, macskák és használólatok számára. Visszaverődnek a sima felületekről, azonban a puha anyagok, például szőnyegek és függönyök elnyelik azokat. A hanghullámok nem hatolnak át a falakon vagy a mennyezeten.

Telepítés:

• Helyezzen be 3 db 1,5 V-os elemet (AA – LR6) (nem tartozékba) a készülékbe.

Megegyezés: Az elemeket a készüléken feltüntetett polaritásnak megfelelően kell behelyezni. A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni. A különböző típusú elemek, illetve az új és a használt elemek nem keverhetők. A használt elemeket el kell távolítani a készüléktől és vissza kell vinni az értékesítési helyre, ahol azokat megvásárolta, hogy bekerüljenek az újrahasznosító rendszerbe, vagy le kell adni egy újrahasznosító központban. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az elemeket ki kell venni. A tápcsatlakozókat tilos rövidre zárn.

• A forgókapcsoló segítségével kapcsolja be a készüléket és állítsa be a hangerőt; a folyamatosan világító piros jelzőfény jelzi a megfelelő működést. A zavarás

elkerülése érdekében tanácsos az intenzitást a nappali (+) és az éjszakai (-) időszak között változtatni.

- Helyezze a készüléket egy ablakpárkányra, vagy rögzítse a falra, a védendő területtel szemben, mindig esőtől és fűcsécsen vitzől védett helyen (például az erkély sarkában).
- A legjobb eredmény érdekében ne takarja le a készüléket, és ne helyezze nagy tárgyak mögé.
- A készülék nem igényel karbantartást, hagyja, hogy a nap 24 órájában folyamatosan működjön, és megakadályozza az galambok visszatérését.
- A hatékonyság növelése érdekében időnként helyezze át a készüléket.

Karbantartás: Tisztítsa előt kapcsolja ki a készüléket.

Műszaki adatok:

Elektromos tápellátás: 3 db LR6/AA elem.

Frekvenciák: modulált magas frekvenciájú hangok.

Újrahasznosítás: A készülék újrahasznosítandó. Ne dobja a háztartási hulladékba; vigye vissza az értékesítési helyre, ahol megvásárolta, hogy a készülék bekerüljön az újrahasznosító rendszerbe, vagy adja le egy újrahasznosító központban.



RU

Перед использованием прибора внимательно прочитайте эти инструкции и сохраните их для последующего использования.

Важная информация. Детям от 8 лет, лицам с физическими и умственными расстройствами, а также с нарушениями чувствительности, или с отсутствием опыта и знаний, разрешается пользоваться прибором под присмотром, или если они получили инструкции по эксплуатации прибора и приняли к сведению сопутствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

Для использования на открытом воздухе в защищенном от дождя и брызг месте. Храните в недоступном для детей месте.

Не прикладывайте ухо к прибору, когда он работает. Прибор предназначен для использования на частном земельном участке пользователя. Генерируемые прибором звуки слышны для человеческого уха, поэтому рекомендуется устанавливать прибор на расстоянии не менее 20 метров от места, где он может причинить беспокойство соседям, если между прибором и этим местом нет препятствий.

Принцип действия. Прибор отпугивает птиц. Он генерирует слышимые звуки в радиусе 5-6 метров от лицевой стороны прибора. От этих звуков птицы испытывают панику и чувствуют постоянную опасность, что заставляет их покинуть место. Прибор защищает участок площадью от 20 до 40 м² от птичьего помета и воркования. Благодаря излучению звуков на переносных частотах, прибор не вызывает привыкания. Следует подождать примерно 2 недели, чтобы новые повадки прочно закрепились.

Сведения о звуковых волнах. Они слышны для человеческого уха, а также для собак, кошек и сельскохозяйственных животных. Эти волны отражаются от гладких поверхностей, но поглощаются мягкими материалами, такими как ковры и портьеры. Звуковые волны не проходят сквозь стены и потолки.

Установка.

• Установите в прибор 3 батарейки 1,5 В (AA – LR6) (в комплекте не входят).

Примечания. При установке батареек соблюдайте полярность, указанную на приборе. Неперезаряжаемые батарейки не подлежат перезарядке. Не смешивайте разные типы батареек или новые и бывшие в использовании батарейки. Искользованные батарейки необходимо извлечь из прибора и сдать в пункт продажи, где они были куплены, для последующей переработки, или в пункт сбора мусора. Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, батарейки следует извлечь. Клеммы питания не должны быть закорочены.

• Чтобы включить прибор и отрегулировать уровень громкости звука, используйте поворотную кнопку. Непрерывно горящий красный индикатор указывает на нормальную работу прибора. Во избежание дискомфорта рекомендуется менять интенсивность звука в дневное (+) и ночное (-) время.

• Поставьте прибор на подоконник или закрепите на стене в защищенном от дождя и брызг месте (например, в углу балкона), направив в сторону охраняемого участка.

• Для наилучших результатов не накрывайте прибор и не размещайте его за крупными предметами.

• Прибор не требует ухода и может работать непрерывно 24 часа в сутки, чтобы предотвратить возвращение голубей.

• Для повышения эффективности время от время меняйте место установки прибора.

Обслуживание. Перед очисткой выключите прибор.

Технические данные.

Питание: 3 батарейки LR6/AA.

Частоты: модулированные высокочастотные звуки.

Утилизация. Прибор подлежит переработке. Не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Сдайте прибор в магазин, где он был куплен, или в пункт сбора мусора для последующей переработки.



CS

Před použitím zařízení si důkladně přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.

Důležité informace: Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností i znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání spotřebiče a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení.

Použití v exteriéru pod střeou, která zařízení ochrání před deštěm a nepříznivým počasím. Udržujte mimo dosah dětí.

Nikdy nepřikládejte k aktivovanému zařízení ucho. Zařízení je určeno k použití na soukromém pozemku uživatele.

Zvuky, které zařízení vydává, jsou slyšet. Doporučujeme tedy instalovat zařízení minimálně 20 metrů od místa, kde by mohlo rušit vaše sousedy, pokud ho od nich nedělí žádná překážka.

Fungování: Přístroj odpuzuje ptáky. Vydává slyšitelné zvuky v okruhu 5 až 6 metrů kolem zařízení. Zvuky plaší

ptáky, kteří následně místo z obavy z nebezpečí opouštějí. Zařízení tak chrání před trusem a vrkáním zvlou o rozloze 20 až 40 m². Díky tomu, že jsou vysílané zvuky frekvenčně modulované, ptáci si na ně postupně nenavýkají. Než lze konstatovat dlouhodobou změnu chování, je potřeba počkat přibližně 2 týdny.

Akustické vlny: Jsou slyšitelné pro lidi, psy, kočky a hospodářská zvířata. Odrážejí se od hladkých povrchů, ale jsou pohlcovány měkkými materiály, jako jsou koberce a záclony. Akustické vlny neprocházejí zdi ani stropy.

Instalace:

- Vložte do zařízení 3 baterie 1,5 V (AA – LR6) (nejso součástí balení).
Poznámky: Dbejte na umístění baterií správnými póly podle vyznačení na zařízení. Nikdy nenabíjete nenabíjecí baterie. Nikdy nepoužívejte společně různé typy baterií ani nové a použité baterie. Použité baterie vyjměte ze zařízení a odneste je na prodejnu, kde jste je zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo je odneste do sběrného dvora. Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, je vhodné z něj baterie vyjmout. Napájecí svorky nesmějí být zkratovány.
- Příklad zapnete otočením kolečka, kterým se zároveň nastavuje hlasitost; svítící červená kontrolka potvrzuje správné fungování. Abyste nikoho nerušili, doporučujeme měnit intenzitu během dne (+) a noci (-).
- Umístěte zařízení k oknu nebo ho připevněte na zeď čelem k oblasti, která má být chráněna, a vždy pod střechem pro ochranu před deštěm a nepříznivým počasím (například do rohu balkonu).
- Pro dosažení optimálních výsledků zařízení nezakrývejte ani jej neumísťujte za velké předměty.
- Zařízení nevyžaduje žádnou údržbu, nechť jej běžet nepřetržitě 24 hodin denně, abyste zabránili návratu holubů.
- Chcete-li zvýšit účinnost zařízení, můžete je čas od času přemístit.

Údržba: Odpojte přístroj, než jej začnete čistit.

Technické údaje:

Napájení: 3 baterie LR6/AA.

Frekvence: zvuky o vysoké modulované frekvenci.

Recyklace: Toto zařízení je určeno k recyklaci. Nesměšujte s domovním odpadem; odneste zařízení na prodejnu, kde jste jej zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo jej odneste do sběrného dvora.



SK

Před použitím spotřebiča si pozorně přečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Dôležité informácie: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak dostali pokyny o tom, ako zariadenie bezpečne používať a ak pochopili s tým spojené riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu vyhradené používateľovi nesmú robiť deti bez dohľadu.

Používajte vo vonkajšom prostredí, chránené pred dažďom a vodnou trisťou. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Nikdy neprikladajte ucho k zariadeniu, keď je aktívne. Zariadenie je určené na používanie na súkromnom pozemku používateľa. Keďže zvuky zariadenia sú počuteľné, odporúčame inštalovať zariadenie vo

vzdialenosti väčšej ako 20 metrov od miesta, ktoré by mohlo rušiť vašich susedov, ak medzi vami nie sú žiadne prekážky.

Použitie: Zariadenie odpudzuje vtáctvo. Vydáva počuteľné zvuky v okruhu 5 až 6 metrov pred zariadením. Vtáctvo, ktoré sa týchto zvukov zľakne, pociťuje neustále nebezpečenstvo a opúšťa oblasť. Zariadenie chráni plochu 20 až 40 m² pred trusom a krákaním. Vďaka vysielaniu zvukov s modulovanou frekvenciou si nevytvára návyk. Dlhodobejšia zmena návykov sa prejaví až po 2 týždňoch.
Zvukové vlny: Sú počuteľné pre ľudí, ako aj pre psy, mačky a hospodárske zvieratá. Odrážajú sa od hladkých povrchov, ale absorbujú ich mäkké materiály, ako sú koberce a záclony. Zvukové vlny neprechádzajú cez steny a stropy.

Instalácia:

- Do zariadenia vložte 3 x 1,5 V (AA - LR6) batérie (nie sú súčasťou balenia).
Poznámky: Batérie musia byť vložené so správnou polaritou, ako je uvedené na prístroji. Batérie, ktoré nie sú dobíjateľné, sa nesmú nabíjať. Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie by sa nemali miešať. Použité batérie by sa mali zo spotrebiča vybrať a vrátiť na miesto nákupu na recykláciu alebo odovzdať na skládku odpadu. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, batérie by sa mali vybrať. Napájacie svorky nesmú byť skratované.
- Pomocou kolieska zapnite jednotku a nastavte hlasitosť; červená kontrolka ukazuje, že jednotka pracuje správne. Aby ste sa vyhlí nepríjemným pocitom, odporúča sa meniť intenzitu medzi dennou (+) a nočnou (-).
- Zariadenie umiestnite na okenný parapet alebo na stenu smerom k chránenému priestoru, vždy chránené pred dažďom a striekajúcou vodou (napr. v rohu balkóna).
- Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, nezakrývajte jednotku ani ju neumísťujte za veľké predmety.
- Zariadenie je bezúdržbové a malo by byť v prevádzke 24 hodín denne, aby sa zabránilo návratu holubov.
- Ak chcete zvýšiť jeho účinnosť, z času na čas zariadenie premiestnite.

Údržba: Pred čistením prístroj vypnite.

Technické údaje:

Elektrické napájanie: 3 batérie typu LR6/AA.

Frekvencie: modulované vysokofrekvenčné zvuky.

Recyklácia: Zariadenie je nutné recyklovať. Nevhadzujte do domového odpadu; zariadenie vráťte na miesto nákupu na recykláciu alebo odneste do strediska na likvidáciu odpadu.



RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le putea consulta ulterior.

Informații importante: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheate în mod corespunzător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și dacă aceștia/acestea au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Activitățile de curățare și de întreținere destinate utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii, fără supraveghere.

Pentru utilizare la exterior, ferit de ploaie și stropi de apă. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Nu apropiați niciodată de ureche aparatul atunci când este activ. Aparatul este prevăzut pentru utilizarea pe proprietatea privată a utilizatorului. Având în vedere că sunetele aparatului pot fi auzite, se recomandă instalarea aparatului la peste 20 de metri față de locul din care ar putea deranja vecinii dacă nu există obstacole care să vă separe.

Funcționarea: Aparatul respinge păsările. Acesta emite sunete care pot fi auzite pe o rază de la 5 la 6 metri în fața aparatului. Speriate de aceste sunete, păsările simt un pericol constant care le determină să părăsească locurile respective. Aparatul protejează astfel o suprafață de la 20 la 40 m² împotriva găinațului și a ciripitului. Grație emiterii de sunete cu frecvențe modulate, acesta nu duce la toleranță în timp. Trebuie să așteptați aproximativ 2 săptămâni înainte de a constata o schimbare a obiceiurilor pe termen lung.

Despre undele sonore: Acestea nu pot fi auzite nici de oameni, nici de câini, pisici și animale de fermă. Acestea răsăresc de pe suprafețele netede, dar sunt absorbite de materialele moi, cum ar fi covorașe și perdele. Undele sonore nu traversează pereții și nici plafoanele.

Instalarea:

- Introduceți 3 baterii de 1,5 V (AA – LR6) (nu sunt furnizate) în aparat.
Polarități: Bateriile trebuie introduse respectând polaritățile indicate pe aparat. Bateriile care nu sunt reîncărcabile nu trebuie reîncărcate. Nu trebuie amestecate diferite tipuri de baterii sau bateriile noi cu cele uzate. Bateriile uzate trebuie scoase din aparat și aduse la punctul de vânzare de unde au fost cumpărate pentru a fi introduse în sistemul de reciclare sau pentru a fi depuse la centrul de colectare. Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, se recomandă să scoateți bateriile. Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.
 - Folosiți butonul rotativ pentru a porni aparatul și pentru a regla volumul; matorul luminos roșu constant atestă funcționarea corectă. Pentru a evita orice disconfort, se recomandă să variați intensitatea între zi (+) și noapte (-).
 - Așezați aparatul pe pervazul unei ferestre sau fixați-l pe perete, orientat cu fața spre zona care trebuie protejată, ferit de ploaie și stropi de apă (de exemplu, sub un balcon).
 - Pentru cele mai bune rezultate, nu acoperiți aparatul și nu îl așezați în spatele unor obiecte mari.
 - Aparatul nu necesită întreținere, lăsați-l să funcționeze 24 de ore din 24 pentru a preveni înțoarcerea porumbelor.
 - Pentru a-i crește eficiența, mutați aparatul din când în când.
- Întreținere:** Oprțiți aparatul înainte de a îl curăța.
Date tehnice:
Alimentare: 3 baterii LR6/AA.
Frecvență: sunete de înaltă frecvență modulate.
Reciclarea: Acest aparat trebuie reciclat. A nu se elimina împreună cu deșeurile menajere; acesta se va aduce la punctul de vânzare de unde a fost cumpărat pentru a fi introdus în sistemul de reciclare sau pentru a fi depus la centrul de colectare.



ET

Enne seadme kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke need edaspidiseks kasutamiseks alles.

Ouline teave. Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, kui neile tagatakse korrektned järelevalve või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on saanud aru sellega kaasnevatest riskidest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada järelvalveta lapsed.

Välistingimustes kasutamiseks kaitstuna vihma ja pritsmete eest. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

Ärge kunagi pange oma kõrva seadme vastu, kui see on aktiivne. Seade on mõeldud kasutamiseks kasutaja eramaal. Kuna seadme helid on kuuldavad, on soovitatav seade paigaldada kaugemal kui 20 meetrit kohast, mis võib teie naabreid häirida, kui teie vahel pole takistust.

Toime. Seade tõrjub linde. See tekitab kuuldavaid helisid 5–6 meetri raadiuses seadme ees. Nendest helidest paanikas linnud tunnevad pidevat ohtu, mis sunnib neid piirkonnast lahkuma. Seade kaitseb seega 20–40 m² pinda väljajehitete ja häälitsute eest. Tänu moduleeritud sagedusega heliemiisioonidele ei ole võimalik sellega ära harjuda. Tuleb oodata kaks nädalat, enne kui hakkate märkama pikemas perspektiivis käitumise muutumist.
Hellilainete kohta. Seda ei kuule inimesed ega koerad, kassid ja farmiloomad. Need põrkuvad siledatelt pindadelt, kuid neiduuvad pehmetes materjalides, nagu vaibad ja kardinad. Helliained ei läbista seinu ega lagesid.

Paigaldamine.

- Pange seadmesse kolm 1,5 V patareid (AA – LR6) (pole kaasas).
Märkused. Patareid tuleb sisestada järgides seadmel näidatud polaarsust. Mittelaetavaid patareid ei tohi uuesti laadida. Erinevat tüüpi patareid või uusi ja kasutatud patareid ei tohi segada. Kasutatud patareid tuleb viia tagasi müügikohta, kust need olid ostetud, et saata need ringlusse, või viia jäätmekäitluspunkti. Kui seadet pikemat aega ei kasutata, tuleb patareid eemaldada. Toitelemmid ei tohi olla lühises.
 - Kasutage ketast seadme sisselülitamiseks ja helitugevuse reguleerimiseks; pidev punane märgutuli kinnitab nõuetekohast töötamist. Ebamugavustunde vältimiseks on soovitatav muuta intensiivsust päeva (+) ja öö (-) vahel.
 - Asetage seade aknaaluale või kinnitage see seinale, nõoga kaitstava ala poole, alati vihma ja pritsmete eest kaitstult (näiteks rõdu nurgas).
 - Parimate tulemuste saavutamiseks ärge katke seadet kinni ega asetage seda suurte esemete taha.
 - Seade ei vaja hooldust, jätke see kogu ööpäevaks tööle, et vältida tuvide tagasitulekut.
 - Seadme tõhususe suurendamiseks liigutage seda aeg-ajalt.
- Hooldus.** Lülitage seade enne puhastamist välja.
Tehnilised andmed.
Toiteallikas: 3 patareid LR6/AA.
Sagedus: moduleeritud kõrgsagedushelid.
Jäätmekäitlusega seotud nõuded See seade tuleb ringlusse võtta. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka; viige see tagasi müügikohta, kust see oli ostetud, et saata seade ringlusse, või viige seade jäätmekäitluspunkti.



LV

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uzziņai.

Svarīga informācija Šo ierīci vismaz 8 gadu vecumu sasnieguši bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, drīkst izmantot ar nosacījumu, ka šīs personas tiek pienācīgi uzraudzītas vai viņām ir sniegta norādījumi par ierīces drošu ekspluatāciju un ir apzināti saistītie riski. Bērni nedrīkst rotāļlātes ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi, ko ļauns veikt lietotājam, nedrīkst uzticēt bērniem bez uzraudzības.

Izmantošana ārpus telpām aizsargāta no lietus un šķakatām. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Nekad nelieciet ausi pie ierīces, kad tā ir aktīva. Ierīce ir paredzēta lietošanai lietotāja privātajā īpašumā. Tā kā ierīces skaņas ir dzirdamas, ieteicams ierīci uzstādīt tālāk par 20 metriem no vietas, kas varētu traucēt jūsu kaimiņiem, ja starp jums nav šķēršļu.

Darbība Ierīce atbaida putnus. Ierīces priekšā tiek izstarotas dzirdamas skaņas 5 līdz 6 metru rādiusā. Šo skaņu panikā putni sajūt pastāvīgu apdraudējumu, liekot tiem pamest teritoriju. Tādējādi ierīce pasargā no 20 līdz 40 m2 lielu platību no izkārnījumiem un kūkošanas. Pateicoties skaņu emisijai modulētās frekvencēs, tas neizraisa atkarību. Lai novērotu ieradumu maiņu ilgtermiņā, ir jānogaida apmēram 2 nedēļas.

Par skaņas viļņiem Tie nav dzirdami cilvēkiem, kā arī suņiem, kaķiem un lauksaimniecības dzīvniekiem. Tie atstarojas no gludām virsmām, bet tos absorbē miksti materiāli, piemēram, paklāji un aizkari. Skaņas viļņi neiet caur sienām vai griestiem.

Uzstādīšana

- ievietojiet ierīci 3 1,5 V baterijas (AA – LR6) (nav iekļautas komplektācijā).
 - Piezīmes. Baterijas jāievieto, ievērojot uz ierīces norādīto polaritāti. Neuzlādējamās baterijas nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Nedrīkst jaukt dažāda veida baterijas vai jaunās un lietotas baterijas. Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces un jānodod atpakaļ tirdzniecības vietā, kur tās tika iegādātas, lai tās nonāktu pārstrādes sistēmā vai nodotas pārstrādes centrā. Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku, baterijas ir jāizņem. Barošanas spailēm nedrīkst būt īssavienojums.
 - Izmantojiet sviru, lai ieslēgtu ierīci un regulētu skaļumu; sarkana pastāvīga gaisma liecina par ierīces pareizu darbību. Lai izvairītos no diskomforta, ieteicams mainīt intensitāti starp dienu (+) un nakti (-).
 - Novietojiet ierīci uz palodzes vai piestipriniet to pie sienas ar skatu uz aizsargājamo zonu, vienmēr pasargātu no lietus un šķakatām (piemēram, balkona stūri).
 - Lai iegūtu optimālus rezultātus, neaizsedziet ierīci un nenovietojiet to aiz lieliem priekšmetiem.
 - Ierīcei nav vajadzīga nekāda apkope. Lai baloži neatgrieztos, ļaujiet ierīcei darboties 24 stundas diennaktī.
 - Lai palielinātu ierīces efektivitāti, laiku pa laikam to pārvietojiet.
- Apkope** Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci.

Tehniskie dati

Elektriskā uzlāde: 3 LR6/AA tipa baterijas.

Frekvences: modulētās augstas frekvences skaņas.

Pārstrāde Šī ierīce ir jānodod pārstrādei. Neizmetiet sadzīves atkritumos; nogādājiet atpakaļ tirdzniecības vietā, kur to iegādājāties, lai tā nonāktu pārstrādes sistēmā vai tiktu nogādāta atkritumu poligonā.



TR

Ierīcei kulanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyun ve daha sonra başurabilir için saklayın.

Önemli bilgiler: Doğru şekilde gözetim altında tutuldukları veya cihazın tamamen güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve mevcut riskler anlaşıldığı takdirde bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimli veya bilgi birikimi olmayan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

Yağmur veya su sıçramalarının olumsuz yerlerde dış mekan kullanımını. Çocuklardan uzak tutun.

Çalışırken cihazı asla kulağınıza dayamayın. Cihaz, kullanıcının özel mülkiyetinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazdan çıkan sesler duyulabilir olduğundan, aranızda hiçbir engel yoksa cihazı komşularınızı rahatsız edebilecek bir yerden 20 metreden daha uzağa kurmanız önerilmektedir.

Çalışma: Cihaz kuşları uzaklaştırır. Cihaz, öndeki 5-6 metrelik bir bölgeye duyulabilir sesler yayar. Bu sesler nedeniyle panik kapılan kuşlar, onları buldukları yerleri terk etmeye zorlayan sürekli bir tehlike sezerler. Cihaz böylelikle 20 ila 40 m²lik bir alanı kuş pisliklerine ve ötüşmelerine karşı korur. Modüle frekanslı sesler yayıldığı için, alışkanlığa neden olmaz. Uzun vadede alışkanlıklarda bir değişiklik fark etmek için yaklaşık 2 hafta beklemek gerekir.

Ses dalgaları hakkında: Bunlar insanlar, köpekler, kediler ve çiftlik hayvanları tarafından duyulabilmektedir. Pürüzsüz yüzeylerden sekerler, ancak halı ve perde gibi yumuşak malzemeler tarafından emilirler. Ses dalgaları duvar veya tavanlardan geçmez.

Kurulum:

- Cihaza 3 pil 1,5 V (AA – LR6) (birlikte verilmez) takın. Notlar: Piller, cihazda gösterilen kutuplara uygun şekilde takılmalıdır. Yeniden şarj edilebilir özelliğe sahip olmayan piller yeniden şarj edilmemelidir. Farklı tipteki piller ve yeni ve kullanılmış piller birlikte kullanılmamalıdır. Kullanılmış piller cihazdan çıkarılmalı ve geri dönüşüm sistemine gönderilmeleri için satın alındıkları satış noktasına geri getirilmeli veya bir geri dönüşüm merkezine bırakılmalıdır. Cihaz uzun süre boyunca kullanılmayacaksa, pilleri çıkarılmalıdır. Güç terminallerinde kısa devre yapılmamalıdır.
- Cihazı çalıştırmak ve sesi ayarlamak için çarkı kullanın; kırmızı gösterge ışığının sürekli olarak yanması düğün çalıştığını gösterir. Herhangi bir rahatsızlığın önüne geçmek için, gündüz (+) ve gece (-) arasında yoğunluğu değiştirmek tavsiye edilmektedir.
- Cihazı korunacak olan bölgeye bakacak şekilde bir pencerinin çerçevesine takın veya duvara sabitleyin, her zaman yağmur veya su sıçramalarına karşı korunaklı bir yer yerleştirin (örneğin, balkonun köşesine).
- En iyi sonucu elde etmek için cihazın üzerini kapatmayın veya büyük nesnelere arkasına koymayın.

- Cihaz herhangi bir bakım gerektirmez, güvercinlerin geri dönüşüne engellemek için 24 saat kesintisiz çalışır durumda bırakın.
- Verimliğini artırmak için ara sıra cihazın yerini değiştirin.

Bakım: Temizlemeden önce cihazı kapatın.

Teknik veriler:

Elektrik beslemesi: 3 adet LR6/AA pil.

Frekans: Modüle yüksek frekanslı sesler.

Geri Dönüşüm: Bu cihaz geri dönüşürlümlüdür. Evsel atıklara atmayın; geri dönüşüm sistemine gönderilmesi için satın alındığı satış noktasına geri getirin veya bir geri dönüşüm merkezine bırakın.



HR

Pažljivo pročítajte ove upute prije korištenja uređajem i čuvajte ih za buduću uporabu.

Važne informacije: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca s navršениh najmanje osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se daju upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja i ako razumiju povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Upotrebljavajte na vanjskom području, ali uz zaštitu od kiše i prskanja. Čuvajte izvan dohvata djece.

Nikada ne stavljajte uho na uređaj kada on radi. Uređaj je namijenjen za uporabu na privatnom vlasništvu korisnika. Budući da su zvukovi uređaja čujni, preporučuje se da uređaj postavite na udaljenosti većoj od 20 metara od mjesta da ne biste ometali svoje susjede ako između vas nema prepreka.

Način rada: Uređajem se odbijaju ptice. Reproduciraju se zvučni zvukovi u opsegu od pet do šest metara ispred uređaja. Budući da se uz nemiravaju tim zvukovima, ptice osjećaju stalnu opasnost što ih potiče da napuste mjesta. Uređajem se tako štiti površina od 20 do 40 m² od izmeta i gugutanja. Zbog reproduciranja zvučnih zvukova u modularnim frekvencijama, time se ne prouzročava nikakvo navikavanje. Morate pričekati približno dva tjedna prije nego što primijetite promjenu navika tijekom dugoročnog razdoblja.

O zvučnim valovima: Nečujni sa ljudima kao i psima, bakčama i domaćim životinjama. Odbijaju se od glatkih površina, ali ih upijaju mekani materijali kao što su tepisi i zavjese. Zvučni valovi ne prolaze kroz zidove i stropove.

Postavljanje:

- Stavite u uređaj tri baterije jačine 1,5 V (AA – LR6) (ne isporučuju se). Napomene: Baterije se moraju umetnuti pazeći na polaritete navedene na uređaju. Nepunjive baterije ne smiju se ponovno puniti. Različite se vrste baterija ili nove i upotrebljavane baterije ne smiju miješati. Upotrebljavane se baterije moraju izvaditi iz uređaja i odnijeti na prodajno mjesto gdje su kupljene kako bi se stavile u sustav recikliranja ili odložile na mjesto za odlaganje otpada. Ako se uređaj ne upotrebljava dulje vrijeme, baterije se trebaju ukloniti. Na terminalima se za napajanje ne smije dogoditi kratki spoj.
- Koristite se kotačem za uključivanje uređaja kao i za namještanje glasnoće; stalno upaljenom se crvenom signalnom lampicom ukazuje na ispravan rad. Radi

izbjegavanja nelagode preporučljivo je mijenjati intenzitet između dana (+) i noći (-).

- Postavite uređaj na prozorsku dasku ili ga pričvrstite na zid i okrenite ga prema području koje treba zaštititi, ali ga uvijek zaštitite od kiše i prskanja (primjerice, na uglu balkona).
- Za najbolje rezultate ne prekrivajte uređaj ili ne stavljajte ga iza velikih predmeta.
- Uređaj se ne treba održavati i ostavite ga da radi 24 sata na dan kako biste spriječili povratok glubova.
- Povremeno premjestite uređaj kako bi se povećala njegova učinkovitost.

Održavanje: Isključite uređaj prije čišćenja.

Tehnički podaci:

Napajanje električnom energijom: tri baterije LR6/AA.

Frekvencije: visokofrekventni modularni zvukovi.

Recikliranje: Ovaj se uređaj mora reciklirati. Ne bacajte ga u kućni otpad, već ga vratite na prodajno mjesto na kojem je kupljen kako bi se stavio u sustav recikliranja ili se odložio u strojenju za zbrinjavanje otpada.



SL

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pomembne informacije: To napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušnje ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so jim bila dana navodila za varno uporabo naprave in če so bili poučeni o tveganjih. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.

Uporaba na prostem, zaščiten pred dežjem in brizganjem. Napravo shranjujte izven dosega otrok. Nikoli ne prilonite ušesa k napravi, ko je le-ta aktivna. Naprava je namenjena uporabi na zasebnem zemljišču uporabnika. Ker so zvoki naprave slišni, je priporočljivo, da napravo namestite več kot 20 metrov od mesta, ki bi lahko motilo vaše sosede, če med vami ni ovir.

Delovanje: Naprava odganja ptice. Oddaja zvočne valove v radiju 5 do 6 metrov pred napravo. Ptice, ki jih ti zvoki prestrašijo, čutijo stalno nevarnost, ki jih sili, da zapustijo območje. Naprava tako zaščiti površino od 20 do 40 m² pred iztrebki in gruljenjem. Zaradi oddajanja zvokov v modularnih frekvencah se ptice ne privadijo zvoku. Počakati morate 2 tedna, preden opazite dolgoročno spremembo navad.

O zvočnih valovih: Za človeka so neslišni, prav tako pa jih ne slišijo psi, mačke in druge domače živali. Odbijajo se od ravnih površin, absorbirajo pa jih mehki materiali, kot na primer preproge in zavese. Zvočni valovi ne prehajajo skozi stene ali strop.

Namestitev:

- V napravo vstavite 3 1,5-V baterije (AA – LR6) (niso priložene). Opombe: Baterije morajo biti vstavljene ob upoštevanju usmerjenosti polov, navedenih na napravi. Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, ne smete ponovno polniti. Ne mešajte različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Izrabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in vrniti na prodajno mesto, kjer so bile kupljene, da pridejo v sistem recikliranja ali pa jih oddajete v reciklažni center. Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, morate

odstraniti baterije. Na napajalnih sponkah ne sme biti kratkega stika.

- Z vrtljivim gumbom vklopite napravo in prilagodite glasnost; neprekinjena rdeča signalna luč potrjuje pravilno delovanje. Da bi preprečili nadlegovanje, je priporočljivo spreminjati intenzivnost med dnevom (+) in nočjo (-).
- Napravo postavite na okensko polico ali jo pritrdite na steno, obrnjeno proti prostoru, ki ga želite zaščititi; vedno naj bo zaščiten pred dežjem in brizganjem (na primer v kotu balkona).
- Za najboljše rezultate naprave ne prekrivajte in je ne postavljajte za velike predmete.
- Naprava ne potrebuje nobenega vzdrževanja, deluje lahko neprekinjeno 24 ur na dan, da preprečite vrnitev golobov.
- Če želite povečati učinkovitost naprave, jo občasno prestavite.

Vzdrževanje: Pred čiščenjem napravo izklopite.

Tehnični podatki:

Električno napajanje: 3 baterije LR6/AA.

Frekvence: modulirani visokofrekvenčni zvočni valovi

Recikliranje: To napravo morate reciklirati. Ne odvrzite je med gospodinjske odpadke; vrnite jo na prodajno mesto, kjer je bila kupljena, in jo s tem uvedite v sistem recikliranja, ali pa jo oddajte v centru za recikliranje.



Pest Control Europe srl
Avenue Mercator, 9
B – 1300 Wavre
Belgique
www.weitech.com
info@weitech.com